

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111/112 (1938)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

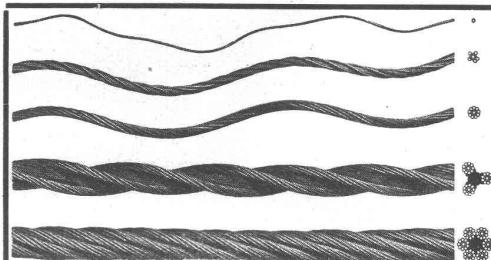
**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leder-Riemen

GUMMI- UND BALATA-RIEMEN

**GUT & CO**  
Treibriemenfabrik  
Gegr. 1866 **ZÜRICH**



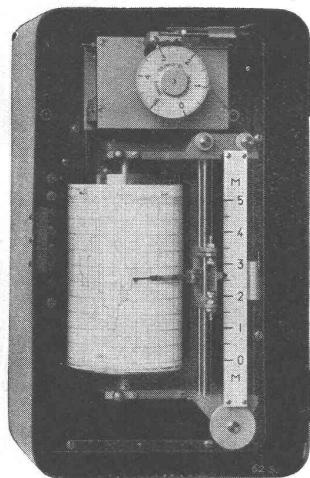
## E. FATZER A.-G., ROMANSHORN

Älteste schweiz. Drahtseilfabrik - Gegr. 1836

Drahtseile in unserer bestbewährten, drallarmen u. spannungsfreien Machart „DEFAG-LAY“ in Seile - Seile mixte - Warrington u. Normal-Konstruktionen mit und ohne Fülldrähte, aus erstkl. Patent-Gusstahldrähten bis 240 kg Bruchfestigkeit p. mm<sup>2</sup>.

Nebenstehendes Bild zeigt ein Drahtseil in „DEFAG-LAY“ und Seile - Konstruktion 20 mm Ø, 6×19 Seile (9×1,6 + 9×0,9 + 1×1,9 mm), blanke Förderschilder mit 150/160 kg Bruchfestigkeit per mm<sup>2</sup>. Trotzdem nur die Litzen vorgeformt sind, ist das Seil vollständig spannungsfrei.

FERNREGISTRIER-APPARAT  
MIT KONTAKTEN  
FÜR AUTOMATISCHE  
PUMPENSTEUERUNG



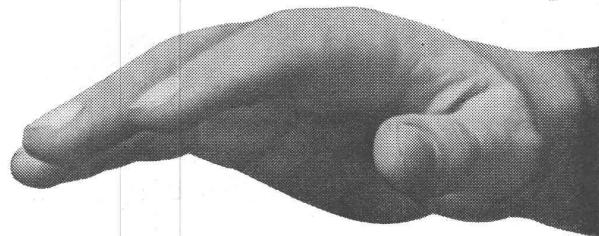
WIR BAUEN:  
Wasserstandsmesser, Relais  
für Fernbedienung, Brand-  
reservedrosselklappen usw.

ABTEILUNG:  
Wasserstandsfernmeldeanlagen

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate A. G.  
NEUENBURG

Nr. 36/S 2 a.



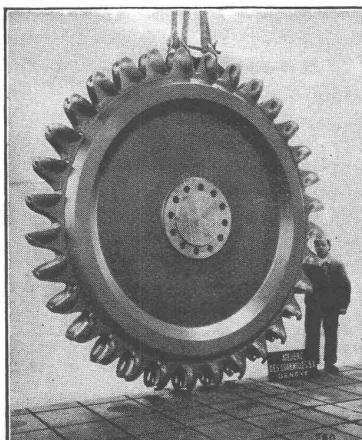
## Winterthur- Versicherungen

gewährleisten vollkommenen Ver-  
sicherungsschutz. Nähere Auskunft  
über Unfall-, Haftpflicht- u. Lebens-  
Versicherungen kostenlos durch die

## „Winterthur“

Schweizerische  
Unfallversicherungs-Gesellschaft  
Lebensversicherungs-Gesellschaft

Besondere Vergünstigungen für Mit-  
glieder des Schweizerischen Inge-  
nieur- und Architekten-Vereins bei  
Abschluss von Unfall-Versicherungen



## ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

DIXENCE - SUISSE

## LA PLUS HAUTE CHUTE DU MONDE 1750 M

3 GROUPES DE 50 000 CV

TURBINES HYDRAULIQUES

**CHARMILLES-GENEVE**

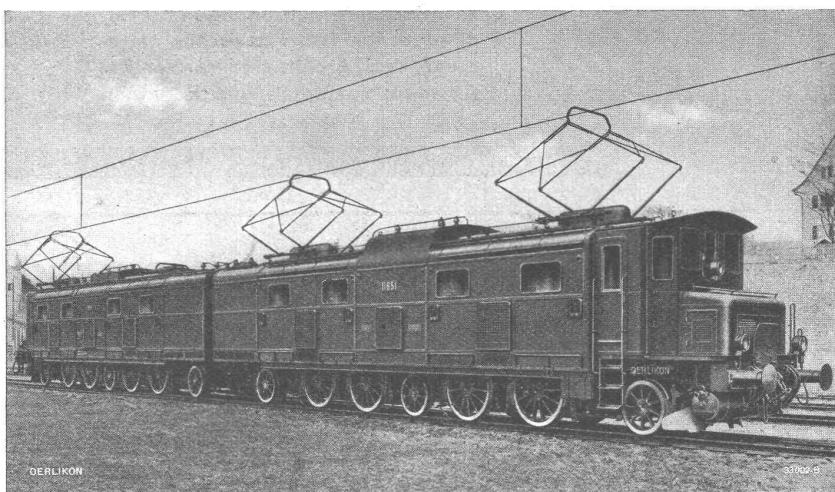
# Strahlungsheizung

System Crittall,  Patente

Die unsichtbare Zentralheizung

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT  
ABT. ZENTRALHEIZUNGEN - WINTERTHUR UND FILIALEN  
HEINRICH LIER, INGENIEUR, ZÜRICH Badener-  
strasse 440

# OERLIKON



Elektromotoren  
Generatoren  
Transformatoren  
Induktionsregler  
Umformer und Gleichrichter  
Dampfturbinen, Kranen  
Schaltapparate jeder Art  
Lichtbogen-Schweisanlagen

*Elektrische Ausrüstungen für:*  
Vollbahnen, Bergbahnen  
Tramways, Trolleybusse  
Luft- und Standseilbahnen  
Schlittenseilbahnen  
Skischleppseilbahnen

Gotthardlokomotive 8800 PS

**MASCHINENFABRIK OERLIKON**  
Verkaufsbureaux in Zürich, Bern, Lausanne und Luzern

# Neutrale Berater

Den FACHMANN zuziehen, heisst Geld sparen

Die Durchdringung unseres täglichen Lebens mit immer neuen Anwendungen der Technik machen es dem Einzelnen, sei er Fachmann oder Laie, unmöglich, ganze Gebiete mit seinen technischen Kenntnissen zu beherrschen. Die moderne Art der Werbung für den Absatz von Produkten und Methoden, bedingt durch die Enge unseres Lebensraumes, hilft mit einem Zustand zu schaffen, der des Fachspezialisten nicht entspricht kann.

Nur der neutrale, von Fabrikations- und Lieferfirmen unabhängige Fachmann kann Gewähr bieten, in seinen Projekten, Bauleitungen und Beratungen die Entscheidungen auf seinem Spezialgebiet so zu treffen, dass sie sich technisch und wirtschaftlich zweckmäßig in das Ganze einordnen.

## M. WEGENSTEIN

Dipl. Ing. S. I. A. Ingenieurbureau  
**Zürich**, Rämistrasse 7 / Tel. 22.927

Wasserversorgung, Tiefbau, Abwasserreinigung

## J. P. WILD

Konsult. Ingenieur S. I. A.  
**Davos-Platz**, Schulstr. 23 / Tel. 845  
Vorprojekte, Gutachten und Offertenvergleiche für Heizungs- und Lüftungstechnische Anlagen aller Systeme, Wäscherei- und Kochküchenanlagen für Anstalten und Krankenhäuser; Elektrowärmespeicheranlagen, Holzfeuerungen, Kirchen-Heizungen, etc.

## ADOLF MEIER

Dipl. Bauingenieur E. T. H. u. S. I. A.  
**Wädenswil**, Weststr. 7 / Tel. 956.647

Ingenieurpläne für Hoch- und Tiefbau  
Statische Berechnungen

## EMIL SCHUBIGER

Dipl. Bauingenieur S. I. A.  
**Zürich**, Bolleystr. 40 / Tel. 41.272  
**Solothurn**, Ringstr. 5 / Tel. 22.216

Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau

## HERMANN MEIER

Dipl. Ing. S. I. A.  
**Zürich 1**, Bahnhofquai 15 / Tel. 31.948

### Vorprojekte für sanitäre Anlagen

als einheitliche Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten Plänen, approximative Kostenanschläge, Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von Warmwasserversorgungen

Der neutrale Berater befasst sich nicht nur mit Beratungen, sondern auch mit Projekten und der Bauleitung von Bauten. Seine Projekte erlauben die Einholung einwandfreier Angebote von Lieferanten und Unternehmungen und seine Bauleitung bietet Gewähr für zweckmässige Ausführung der Einzelheiten und Vermeidung kostspieliger Versuche und lässiger oder betrieblich ungenügender Ausführung.

Die Beziehung des neutralen Beraters gründet sich auf das Vertrauen, das man seinen Kenntnissen und Fähigkeiten und seiner Erfahrung entgegenbringt. Der Versuch, seinen Arbeitskreis durch das Mittel des Inserates zu erweitern, kann daher nur in dem Sinne erhöhten Wert bekommen, als es im wesentlichen der Propagierung der Idee des neutralen Beraters überhaupt dient.

## P. ZIGERLI Ingenieur S. I. A.

**Zürich**, Bahnhofstrasse 67 / Tel. 52.984

Spezialbureau für Abwasser-Reinigung, Kläranlagen, Kanalisationen und Wasserversorgung. — Biologische Schnellreinigung von Abwässern nach dem Z-Verfahren

## A. GUYER & W. NÄGELI

Ing.-Bureau S. I. A. seit 1917  
**Winterthur** Stadthausstr. Tel. 22.540  
vis-à-vis Stadthaus

Wasserversorgungen • Kanalisationen  
Kläranlagen • Eisenbeton

## WALTER GROEBLI

Dipl. Ing. E. T. H. / Ingenieurbureau  
**Zürich 1**, Pelikanstrasse 6 / Tel. 70.596

Projektierung • Bauleitung • Gutachten  
Spezialität: Industriebauten

## SIMMEN & HUNGER

Ingenieurbureau  
**Zürich**, Talacker 34 / Tel. 73.076  
**Chur**, Storchengasse 4 / Tel. 13.76

Projekte • Bauleitung • Gutachten • Hoch- und Tiefbau

## ERWIN MAIER Berat. Ing.

Ingenieurbureau  
Dipl. Ing. E. T. H., S. I. A. u. A. S. I. C.  
**Schaffhausen**, Steigstr. 51 / Tel. 1656

Eisen- und Holzbau, Eisenbeton im Hoch- und Tiefbau. Wasserbau und Flusskorrekturen  
Abwasserreinigung

Beratung, Pläne, Projekte  
Bauleitungen und Gutachten

**S.T.S.**

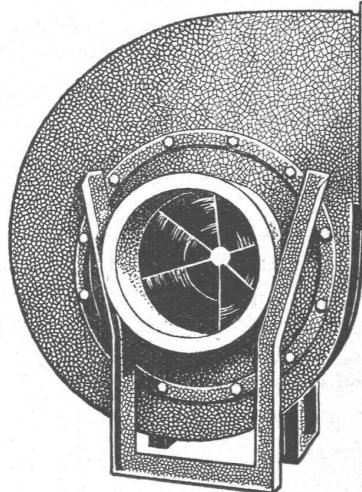
**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

13 Junger **Physiker**, für metallurg. Forschung. Vorkenntnisse in Spektral- u. Röntgen-Untersuchungen erwünscht.  
 171 **Maschinen-Techniker**, allg. Kessel- u. Apparatebau. Siehe 5. März.  
 207 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, mit Erfahrung im Patentwesen.  
 227 **Elektro-Ingenieur** (Hochschulabsolvent). Siehe 19. März.  
 239 **Chemiker**, für Leitung Gummiwarenfabrik. Chile. Siehe 2. April.  
 267 **Dipl. Elektro-Techniker**, Kleinmechaniker. Siehe 2. April.  
 269 Junger **Elektro-Techniker**. Siehe 2. April.  
 273 **Ingénieur ou Technicien**, pour bureau de devis. Voir 2 Avril.  
 275 **Maschinen-Techniker**, Kalkulation u. Werkstattleitung. Siehe 2. April.  
 279 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Klein-Dampfturbinen. Siehe 2. April.  
 281 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis im Kessel- u. Apparatebau, für Konstruktion u. Kalkulation. Baldigst. Ostschweiz.  
 283 **Technicien-mécanicien**, capable de diriger un atelier de mécanique de précision, méthodes modernes de travail, grande expérience dans la construction de l'outillage, jauge et pièces de séries. Suisse romande.  
 285 **Maschinen-Techniker**, 28 bis 35 Jahre, mit Fachschulbildung u. Kenntnissen Schwachstromtechnik mit entspr. Praxis. Sofort. Apparatefabrik.  
 287 **Konstrukteur**, mit mehrjähr. Praxis im Maschinenbau, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Ostschweiz.  
 289 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis in der Konstruktion von Strassenfahrzeugen u. Anhängern. Baldigst. Zentralschweiz.

291 **Maschinen-Techniker**, mit abs. Lehrzeit als Mechaniker u. längerer Praxis in der Bedienung u. Reparatur von Dampfmaschinen, Benzin- u. Dieselmotoren, für Plantagebetrieb. Praktisch veranlagt, gute Charaktereigenschaften, tropenfähig. Vertragsdauer 3 Jahre. Bezahlte Reise. Portugiesisch-Ostafrika.  
 293 Jeune **Technicien**, mécanique ou électro, énergique, sérieux et bon organisateur pour contrôle galvanoplastie, bains d'argent, nickel, or etc., contrôle général de la fabrication, place stable, âgé de 25 à 30 ans, entrée immédiate. Suisse centrale.  
 295 **Dipl. Elektro-Techniker**, für grosses Versicherungsunternehmen, Abteilung Prämienkontrolle, für Bedienung von Elektro-Maschinen.  
 297 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, mit Erfahrung als Berechnungs-Ingenieur für Apparate. Maschinenfabrik deutsche Schweiz.  
 299 **Dipl. Ingenieur**, für Berechnung u. Offertwesen, Abt. Turbo-Kompressorenbau. Französische u. englische Sprachkenntnisse erwünscht.  
 301 **Ingenieur**, für Berechnung u. Offertwesen Kältemaschinenbau.  
 305 **Elektrotechniker**, 28 bis 35 Jahre, Fachschulbildung, Kenntnisse Schwachstrom-Technik, Praxis, gute engl. Sprachkenntnisse.  
 307 **Elektro-Ingenieur**, selbständig im Projekt- u. Offertwesen, selbständig Französisch u. Englisch korrespondieren, bis 35 Jahre. Verkaufsstelle elektrotechn. Fabrik Nordwestschweiz.  
 309 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, mit mehrjähr. Praxis in Konstruktion elektr. Maschinen u. mögl. mit Erfahrung im Versuchslab als Fachlehrer für Mittelschule. Antritt 1. Oktober. Offerten bis 29. April 1938.  
 313 Jeune **Ingénieur-Chimiste dipl.**, bonnes notions mécanique et possédant parfaitement l'allemand, connaissant français, notions d'anglais. Bureau de brevets d'invention.  
 317 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit mehrjähr. techn. Tätigkeit in mod. Werkstattbetrieb, gute hydraul. Kenntnisse, für Betriebsunterhalts-Werksläden, Zähler-Reparaturen, Prüfstand, Eichstation. Eintritt spätestens 1. Juli 1938, kommunales Werk. Offerten bis 19. April.  
 319 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Eichung elektr. Messinstrumente. (Bau-Abteilung siehe folgende Seite.)



# Ventilatoren

## Luftkonditionierung

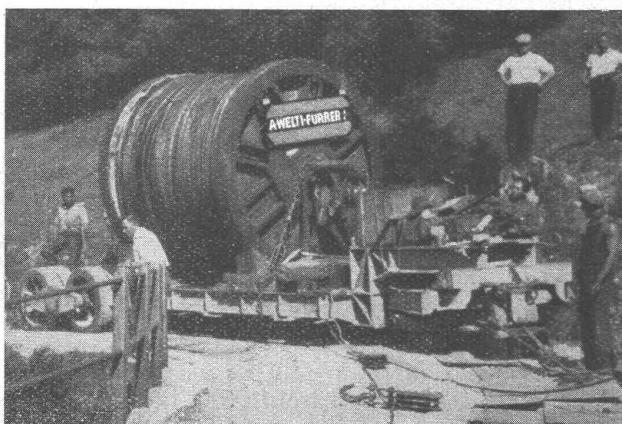
für Theater, Gesellschafts- u. Bureaux-Bauten, Hotels, Restaurants, Arbeits-Säle, Garagen etc.

## Allgemeine Ventilations-Anlagen,

Luftheizungen für Kirchen, grosse Lokale u. Wohnbauten

Tröcknungs-Anlagen für Industrie und Gewerbe erstellen nach den neuesten technischen Errungenschaften und auf Grund von mehr als 35-jähriger Erfahrung.

**Wanner & Co. A.-G. Horgen**



## Schwerlasttransporte

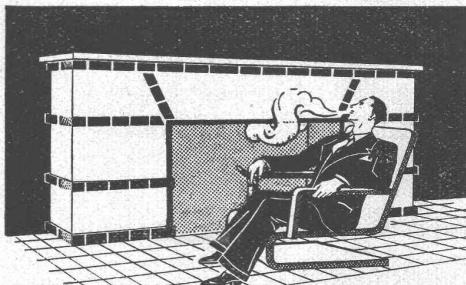
von Maschinen, Transformatoren etc.  
 bis zu 42 000 kg Stückgewicht

**A. WELTI-FURRER A.-G.**  
 Betriebsbüro: Hardstr. 225 ZÜRICH 5 Telefon: 37.647

## Schaufel-, Pickel-, Schlegel- u. Axtstiele, Karettenholme

sowie sämtliche Holzwaren kaufen Sie sehr vorteilhaft ein bei

**GOTTFR. HUG, Stielfabrik, WYNIGEN.**



**Cheminées** in Keramik  
 Klinker, Naturstein, Marmor erstellt seit Jahren

**Gustav BODMER & CIE.**  
 ZÜRICH, Seefeld, Holbeinstr. 22/Tel. 21273

**BAU-ABTEILUNG**

140 **Dipl. Bau-Ingenieur**, als Statiker, Deutschland.  
 186 **Dipl. Ingenieur** u. dipl. Techniker, mit Praxis im Stahl-Hoch- u. Brückenbau od. im Kraubau. Eintritt nach Uebereinkunft. Eisenkonstruktionswerkstätte Süddeutschland. Nähe Schweizergrenze.  
 198 Jüngerer dipl. **Tiefbau-Techniker**. Siehe 12. März.  
 210 **Bergbau- od. Aufbereitungs-Ingenieur**. Siehe 12. März.  
 212 **Ingenieur**, Tiefbohrungen u. Injektionen. Siehe 12. März.  
 232 **Zwei Eisenbeton-Techniker**, sofort. Ing.-Bureau Süd-Deutschland.  
 282 Erfahrener **Hochbau-Techniker**, 28 bis 32 Jahre, ledig, mit Praxis, für Bureau u. Bauplatz, gute franz. Sprachkenntnisse. Sofort. Arch.-Bureau Nordschweiz.  
 300 **Bau-Ingenieur**, Eisenbeton. Siehe 2. April.  
 306 **Dipl. Bau-Ingenieur**, nach dem nahen Orient. Siehe 2. April.  
 310 Jüngerer **Bau-Ingenieur** (wenn mögl. dipl. Wasserbau), für ca. 3 Monate.

Das schweizerische Segelflugwesen 1937. Ende 1937 bestanden in der Schweiz 42 Segelfluggruppen, die 18 Sektionen des Aero-Club der Schweiz unterstellt sind und total 866 Piloten umfassen. In Betrieb sind 118 und in Bau 56 Segelflugzeuge. 1937 wurden in der Schweiz 29 Segelflugzeuge gebaut, von denen 17 zugelassen sind. Aus dem Ausland wurden keine Segelflugzeuge eingeführt. Drei Segelflugzeuge wurden mit Motoren zu 5 bis 20 PS ausgerüstet. An neuen Ausweisen für Segelflieger

312 **Eisen-Konstrukteur**, Sofort. Dauerstelle. Zürich.  
 314 **Eisenbeton-Techniker**, mit etwas Praxis Ing.-Bureau Kt. Bern.  
 316 Jüngerer dipl. **Bau-Ingenieur**, mit 2 bis 3 Jahren Praxis als Bauleiter (Losbau-führer), für Gebirgsstrassen.  
 320 Jüngerer **Hochbau-Zeichner** od. -Techniker, mit Praxis in Fabrikbauten, für ca. 1/4 Jahr. Nordostschweiz.  
 340 Jüngerer **Architekt** od. Hochbau-Techniker, mit Praxis, sauberer Zeichner, unverheiratet. Architekturbureau Sachsen.  
 344 Jüngerer **Tiefbau-Techniker**, mit Bauplatzpraxis, als Volontär f. ca. 3 Monate.  
 352 **Eisenbeton-Ingenieur**, sofort. Ing.-Bureau Innerschweiz.  
 356 Einige **Tiefbau-Techniker** od. Ingenieure, gute Zeichner, zur Bearbeitung von Projekten über Wasserkraftanlagen. Ing. Bureau Süd-Deutschland.  
 360 Jüngerer **Bau-Ingenieur**, Ing.-Bureau Berner Jura.

wurden 1937 erteilt: 136 A-Ausweise, 114 B-Ausweise, 53 Segelflugausweise, 60 Schleppausweise, 45 Fluglehrerausweise und drei internationale Leistungsabzeichen. Infolge der finanziell schwierigen Situation der Gruppen hat die Anfängerschulung nachgelassen. Durch 42 aktive Segelfluggruppen sind im Jahre 1937 total 19 096 Starts (1936: 20 647) mit einer Gesamtflugdauer von 1657 Std. 5 Min. (1936: 1358 Std. 26 Min.) durchgeführt worden.

-SVZ-

# TREPPEN

in Granitin-Hartkunststein  
geschliffen u. mit gerauhter Gehfläche  
sind gleitsicher, leicht zu reinigen, vornehm im Aussehen

OTTO GAMMA, Kom.-Gesellschaft, Naturstein- u. Hartbetonwerk, Seestr. 336, ZÜRICH

## Schweiz. Landesausstellung Zürich 1939

Die Bauabteilung der Schweiz.  
Landesausstellung Zürich 1939

## SUCHT

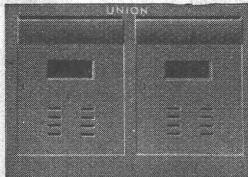
einen jüngeren, künstlerisch  
begabten

## ARCHITEKTEN

für Entwurfsarbeiten und für Ausführungs-Pläne. Eintritt sofort. Es wollen sich nur Bewerber melden, die den Anforderungen entsprechen. Kurze Offerte mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Photo. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

## Briefkasten

gemäss Wunsch der  
Eidg. Postverwaltung



Eiserne Türen u. Zargen  
Kassenschränke, Stahlmöbel  
Einmauerkassen, Gasschutztüren  
automat. Boden-Türabdichterec.  
liefert in erstklassiger Ausführung

## Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich

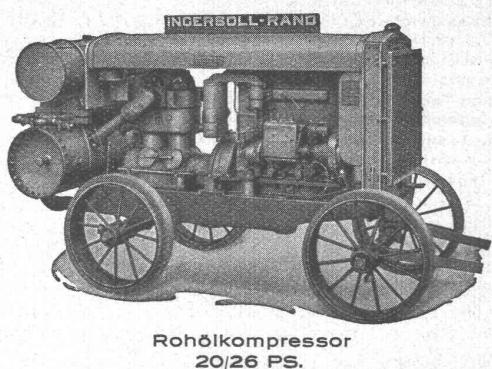
Gessnerallee 36 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 88 - Telefon 51.758



# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten GEGR. 1854  
TEL. 20.56



# Ingersoll-Rand

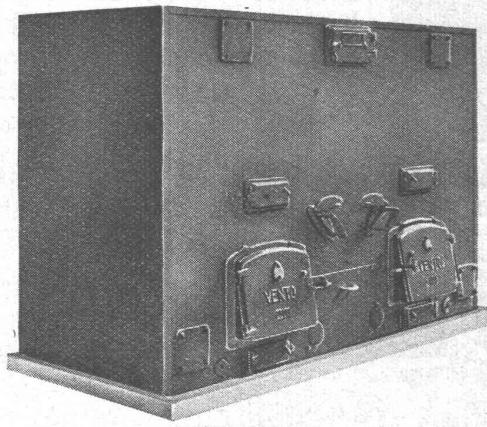
## KOMPRESSOREN und DRUCKLUFTWERKZEUGE

sind **unerreicht** in Leistung, Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit.  
Ein kostenloser, unverbindlicher Versuch wird auch Sie überzeugen.

**ROBERT AEBI & CIE., A. G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU - MASCHINENFABRIK  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern.  
TEL. 31.750

# von **Roll** Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke **EISENWERK KLUS** **KLUS** (SOLOTHURN)

## Kluser-Zentralheizungs-Material



### Die modernen HELIOS-Radiatoren

gefährliche solide Form; geringer Wasserinhalt; rasche Aufheizung

### Die bewährten gusseisernen Gliederkessel „CLUS“

für Warmwasser, Heisswasser und Dampfheizung in Grössen von 0,7 bis 55 m<sup>2</sup> Heizfläche, bekannt unter dem Namen PYROVAS, THERMOVAS, NEOVAS

### Der halbautomatische VENTO-Kessel

zur Verfeuerung billiger Brennstoffe, wie kleinkörnigen Anthrazit, Koks oder Magerkohle

**Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische, Leimwärmer, Abluftklappen, Abluftgitter, Rippenrohre, Formstücke, Flanschen, u. s. w.**

### Kluser Armaturen

aus Edelguss, Stahlguss, Bronze oder Speziallegierungen, für Kaltwasser, Heisswasser, Dampf, Benzin, Petrol, Öl, Leuchtgas, Säuren, Laugen, pulverige und breiartige Stoffe.

**S-Ventile, Bogen- u. Freistrom-Ventile, Durchgangs- u. Eck-Rückschlagventile, Kolbenventile, Sicherheitsventile, Kondenswasserableiter, Filter, Keilschieber, usw. ELKINGTON-Schachtabdeckungen**

# VENTILATIONEN



Begründet 1890

Küchen-Ventilationsanlagen, Garage-Lüftungen, Luft-Filtrieranlagen  
Luft-Konditionierung (Luft-Erwärmung, -Kühlung und -Filtrierung)  
für bewohnte Räume, Restaurants, Kinos, Krankenhäuser, etc.

Ausschliessliche Spezialfabrik

**Ventilator A. - G., Stäfa - Zürich**

Telephon 930.136